

# ALCOOLIQUES ANONYMES

**Collaborons  
avec nos amis**

**Les AA dans votre milieu**

# Les AA dans votre milieu

ALCOHOLICS ANONYMOUS  
WORLD SERVICES, INC.  
475 Riverside Drive – 11th Floor  
New York, NY 10115

[www.aa.org](http://www.aa.org)



# Quelques faits sur les AA

Les *A* ont vu le jour en 1935 – quand un alcoolique, Bill W., a parlé avec un autre alcoolique, le Dr. Bob S. L'esprit qui régnait à cette réunion est le même qu'on retrouve encore aujourd'hui dans les réunions des AA dans environ 180 pays.

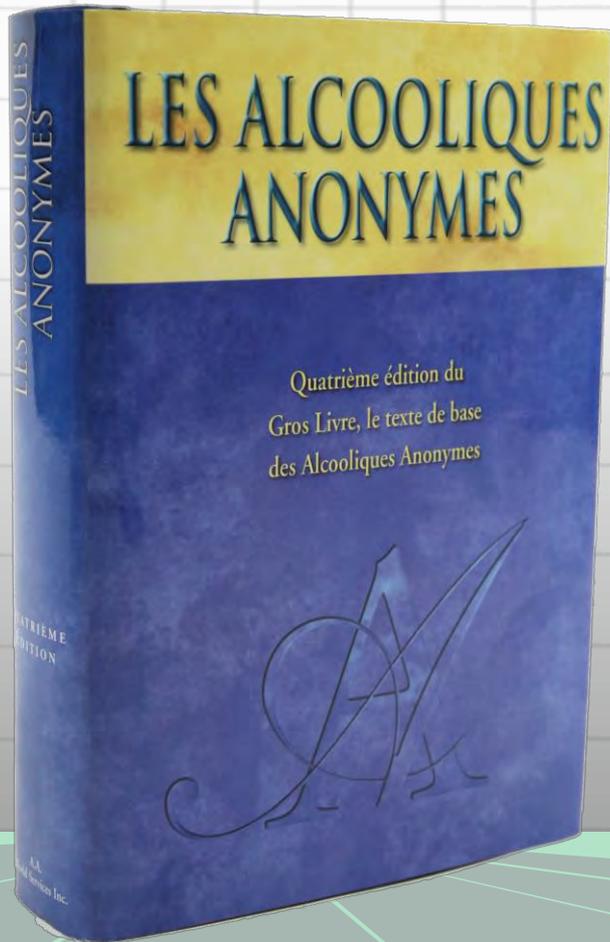


# Le programme d'action des AA

- ⊙ Une façon d'arrêter de boire et de ne pas recommencer
- ⊙ Les Douze Étapes suggérées des AA sont le programme de rétablissement
- ⊙ Les Étapes viennent de l'expérience des premiers membres des AA



# L'esprit du service chez les AA



Les membres des  aident d'autres alcooliques pour s'aider eux-mêmes.

# L'Unité chez les AA

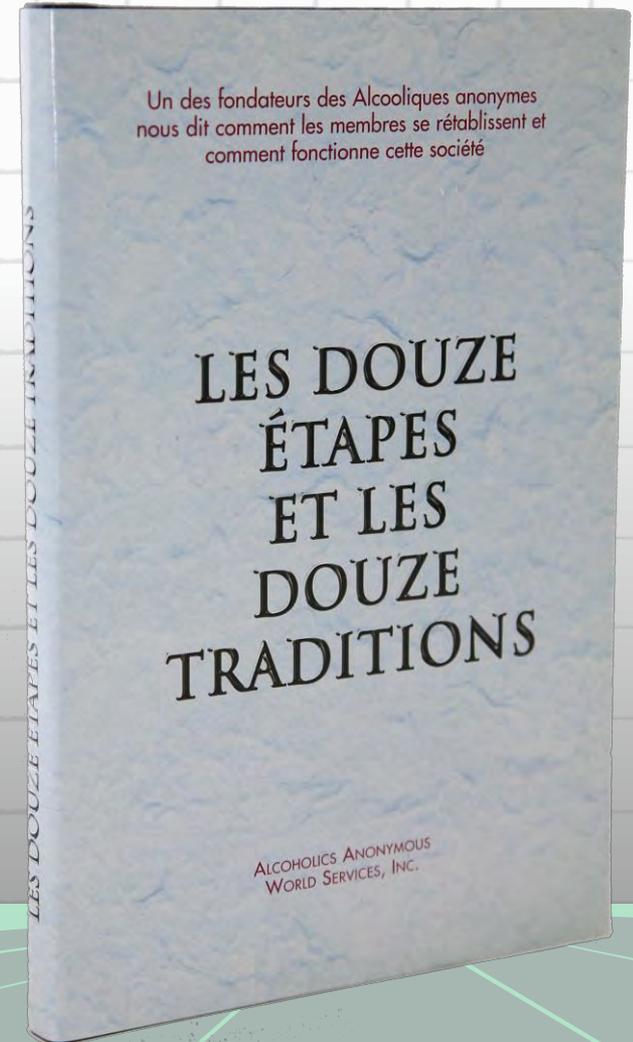
**Les Douze Traditions des AA assurent l'unité et servent de guide aux membres, aux groupes et au Mouvement tout entier.**

■



# Les Douze Traditions des AA

Les *A* sont une association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir.



# **Ce que font les AA**

- ⊙ **Les AA offrent un programme de rétablissement en Douze Étapes**
- ⊙ **Les groupes tiennent des réunions des AA**
- ⊙ **Les membres des AA partagent leur expérience**
- ⊙ **Les comités locaux transmettent le message des AA**

# Ce que ne font pas les AA

- ⊙ **Recrutement de membres**
- ⊙ **Diagnostics médicaux**
- ⊙ **Services d'hospitalisation ou médicaments**
- ⊙ **Registres de présences/Histoires de cas**
- ⊙ **Services religieux**
- ⊙ **Parler de prévention, de traitement, défendre une cause ou une loi**



# Unicité de but

- ⊙ Les AA se concentrent sur le rétablissement de l'alcoolisme
- ⊙ Tous peuvent assister à une réunion *ouverte*
- ⊙ Les réunions *fermées* sont limitées à ceux et celles qui ont un problème d'alcool
- ⊙ Toute personne qui a le désir d'arrêter de boire peut devenir membre des AA
- ⊙ Les membres des AA tiennent des réunions dans les centres correctionnels et de traitement

# Informations pour les professionnels

The image displays three overlapping brochures from Alcoholics Anonymous (AA). The background is a light gray grid. The brochures are arranged in a slightly overlapping manner, with the central one being the most prominent.

- Top-left brochure (green background):** Titled "Un message aux professionnels d'établissements correctionnels" (A message to professionals in correctional institutions). It includes the text "Publication approuvée par la Conférence des Services généraux" (Approved by the General Services Conference).
- Top-right brochure (dark blue background):** Titled "Les AA : une ressource pour les professionnels de la santé" (AA: a resource for health professionals). It includes the text "Publication approuvée par la Conférence des Services généraux" (Approved by the General Services Conference).
- Bottom-left brochure (white background):** Titled "Les membres du clergé se renseignent sur les Alcooliques anonymes" (Clergy members inquire about Alcoholics Anonymous). It includes the text "Publication approuvée par la Conférence des Services généraux des AA" (Approved by the AA General Services Conference).
- Bottom-right brochure (tan background):** Titled "Y a-t-il un alcoolique dans votre milieu de travail ?" (Is there an alcoholic in your workplace?). It includes the text "Publication approuvée par la Conférence des Services généraux" (Approved by the General Services Conference).

At the bottom of the central red area, there is a white box containing the text: "Les Alcooliques anonymes veulent travailler avec vous" (Alcoholics Anonymous wants to work with you).

# GRAPEVINE

AA'S MEETING IN PRINT  
OCTOBER 2017  
AAGRAPEVINE.ORG

SPECIAL SECTION

AA  
IN THE  
MILITARY

## Walking the Walk

Stationed far from home, and with drinking all around her, a newcomer calls up her AA tools to stay sober another day

GRAPEVINE / LA VIÑA

475 Riverside Drive  
New York, NY 10115

[www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org)

NOVIEMBRE/DICIEMBRE 2017

# LA VIÑA

NUESTRA REUNIÓN IMPRESA DEL GRAPEVINE DE AA  
[aagrapevine.org/español](http://aagrapevine.org/español)

SECCIÓN ESPECIAL:

AA DURANTE  
LAS FIESTAS



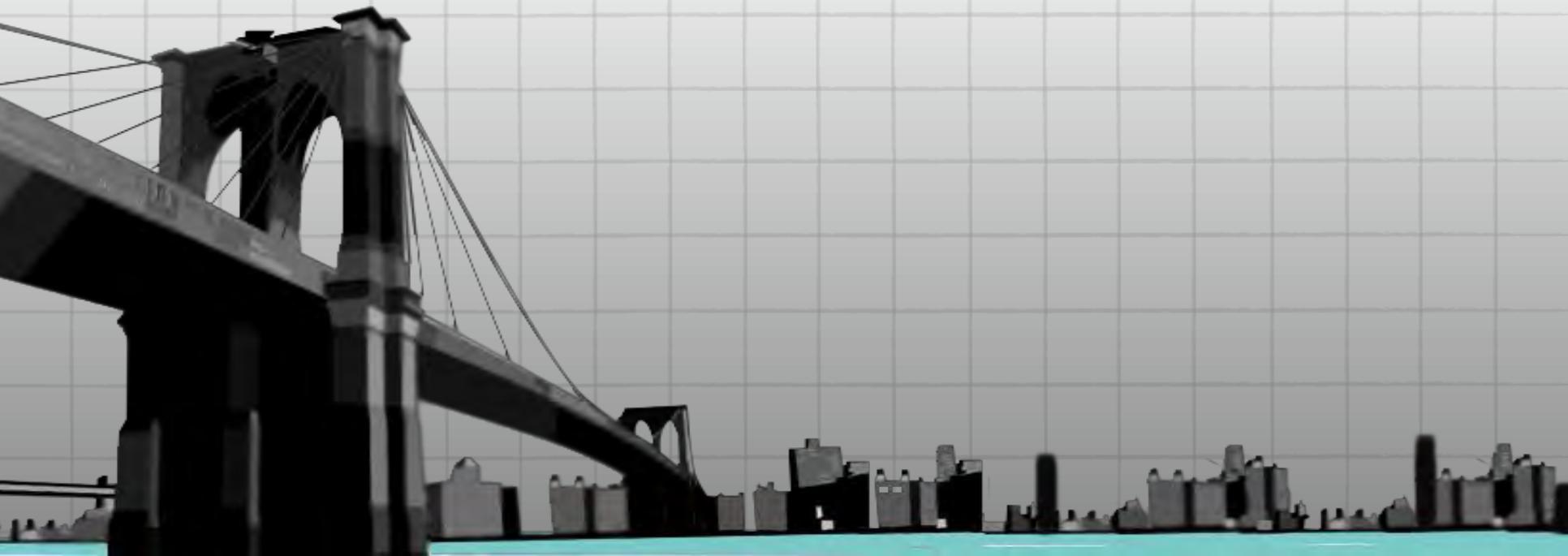
LOS MIEMBROS OPINAN:

## ¿RESENTIMIENTOS, Y ROTACIÓN?

# Les AA et les professionnels

Prestataire de soins de santé    Superviseur    Médecin    Infirmière    Délégué syndical  
Membre du clergé    Travailleur social    Entraîneur    Éducateur    Juge    Chef militaire  
Adjoint au médecin    Aide aux employés    Personnel correctionnel

**PROFESSIONNEL**



# Preuve de présence aux réunions des AA

**Il arrive que des autorités demandent une preuve d'assistance aux réunions des AA.**

- ⊙ **Les groupes collaborent différemment. Il n'y a pas de procédure fixe. La nature et le degré de participation des groupes sont laissés à la discrétion de chacun.**
- ⊙ **Certains groupes, avec l'assentiment du membre concerné, demandent à un membre des AA de confirmer la présence sur un formulaire fourni par la partie demanderesse. La personne référée doit assurer le retour de la preuve de présence.**

# Comment collaborer avec les AA pour aider vos patients/clients?

- ① Garder le contact avec les AA de votre localité
- ② Assister à des réunions ouvertes des AA
- ③ Lire les publications suggérées des AA et visiter les pages Web pour les professionnels
- ④ Informations sur les AA (gratuit) et les magazines AA Grapevine ou La Viña (frais)
- ⑤ Communiquer avec le Bureau des Services généraux pour être mis en contact avec les AA de votre localité.



# Les Alcooliques anonymes



[www.aa.org](http://www.aa.org)

[www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org)

**Merci**